



SmartSift™

Leichte, saubere Reinigung der Katzenttoilette

Top 5 Tipps, um Ihre Katze an die SmartSift™ zu gewöhnen.

Top 5 Tipps, um Ihre Katze an die SmartSift™ zu gewöhnen.

1

Stellen Sie die SmartSift™ dort auf, wo auch die alte Katzenttoilette steht. Während der Eingewöhnungsphase:

- Lassen Sie die alte Katzenttoilette mit wenig Einstreu in der Nähe der SmartSift™ stehen.
- Lassen Sie die Wartungstür der SmartSift™ offen.

2

Geben Sie ein wenig von der gebrauchten Einstreu mit neuer Einstreu in die SmartSift™, so dass Ihre Katze den Geruch in der neuen Katzenttoilette wiedererkennen kann.

3

Vermindern Sie die Einstreumenge in der alten Katzenttoilette und reinigen Sie die alte Katzenttoilette nicht mehr.

4

Entfernen Sie die alte Katzenttoilette, nachdem Ihre Katze die SmartSift™ das erste Mal benutzt hat.

5

Wenn sich Ihre Katze an die SmartSift™ gewöhnt hat, versuchen Sie die Wartungstür zu schließen. Beobachten Sie genau, ob sich Ihre Katze an die neue Katzenttoilette gewöhnt hat.



ZUSÄTZLICHE TIPPS

- Die Schwingtür an der Wartungstür kann einfach entfernt werden, wenn weitere Anpassungen gemacht werden müssen.
- Bei sehr jungen Kätzchen brauchen Sie zunächst eventuell eine Stufe, damit das Kätzchen in die SmartSift™ klettern kann.



SmartSift™

*Assembly Instructions
Assemblage
Aufbauanleitung
Instrucciones de montaje
Instruções de Montagem
Montagevoorschriften*



Includes / Comprend / Enthält / Incluye / Inclui / Bevat



x 1



x 1



x 1



x 1



x 2



x 2

catitsmartsift.com/get-started.php

For easy tips to transition your cat to SmartSift™

Des conseils pratiques pour aider votre chat à s'habituer à son nouveau bac à litière SmartSift™

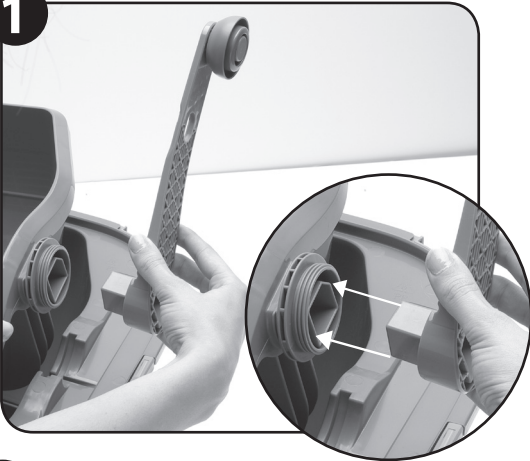
Tipps um Ihre Katze an die SmartSift™ Katzenttoilette zu gewöhnen

Consejos útiles que ayudan durante la transición de su gato a SmartSift™

Sugestões fáceis a seguir para ajudar o seu gato na transição para a SmartSift™

Eenvoudige tips om uw kat te laten wennen aan SmartSift™

1



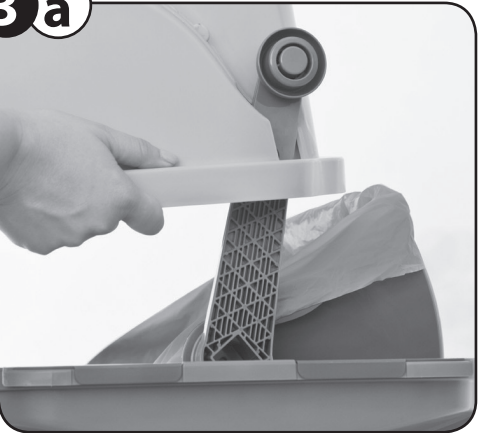
2a



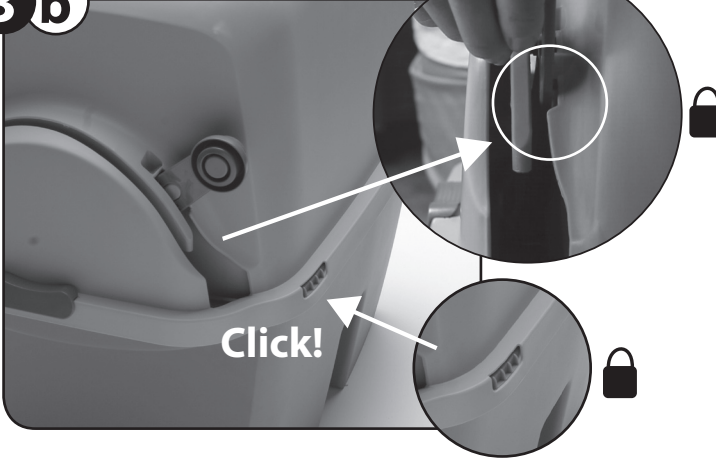
2b



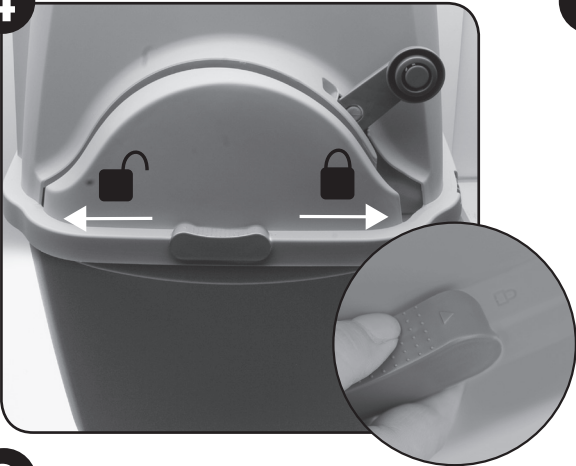
3a



3b



4



5



6



7a



7b



8



Suitable for all types of clumping litter.

Fonctionne avec n'importe quel type de litières agglomérantes.

Für alle klumpenden Einstreusorten geeignet.

Funciona con todo tipo de desperdicios aglutinados.

Adequada para todos os tipos de areia aglomerante.

Werkt met alle soorten van klonterende vulling.

!



Litter fill line. / Ligne de remplissage. / Einstreubefüllungshöhe. / Línea de relleno sanitario. /
Linha de enchimento de areia. / Vulstreep kattenbakvulling.

If you are using a liner for the cat pan, the amount of litter should not exceed 5 kg (11 lb) or 5 L (305 cu in).
Quand on utilise une doublure pour le bac à litière, la quantité de litièvre ne doit pas dépasser 5 kg (11 lb) ou 5 L (305 po³).

Wenn Sie eine Folie für die Katzentoilette verwenden, sollte die Menge der Einstreu 5 kg oder 5 l nicht überschreiten.
Si usa un revestimiento para la caja sanitaria, la cantidad de arena sanitaria no debe superar 5 kg (11 lb.) o 5 l (305 pulg. cub.).

Se utilizar um revestimento para a ladeira para gatos, a quantidade de areia não deve ser superior a 5 kg (11 lb) ou 5 l (305 pol. cu).

Waste Disposal / Élimination des déchets / Abfallentsorgung / Desecho de residuos / Eliminação dos Resíduos / Afvalverwijdering



Art.# 50541 Art.# 50540

Replacement liners for pull-out waste bin & cat pan base.
Doublures de rechange pour tiroir de collecte des déjections et base de bac à litière.
Ersatzfolie für die herausziehbare Abfallwanne und für das Bodenteil der Katzentoilette.
Revestimientos de repuesto para el recipiente de residuos extraíble y la base de la caja sanitaria.
Revestimentos de substituição dos recipientes para lixo amovíveis e base da ladeira para gatos.
Vervangzakken voor uittrekbare afvalbak & basis van katpan.



Art.# 50705

Replacement carbon filters.
Filtres de charbon de rechange.
Ersatz-Aktivkohlefilter.
Filtros de carbón de repuesto.
Substituição dos filtros de carbono.
Vervangkoolfilters.

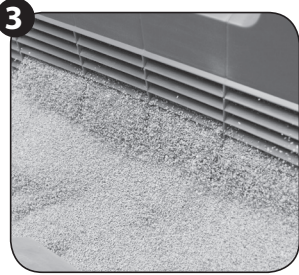
Usage Instructions / Directives d'utilisation / Gebrauchsanleitung / Instrucciones de uso / Instruções de Utilização / Gebruiksvoorschriften



Release lever from locked position and pull forward to begin sifting.
Dégager la manivelle et l'actionner pour tamiser.
Lösen Sie den Hebel aus der Halteposition und ziehen Sie ihn nach vorne, um mit dem Sieben zu beginnen.
Destrabe la palanca y tire de ella hacia adelante.
Liberte a alavanca da posição de bloqueio e empurre para a frente.
Zet de hendel los en trek hem naar voren.



Clean litter falls through sifter, while waste clumps are deposited into waste bin.
La litière encore propre passe à travers le tamis tandis que la litière souillée et agglomérée aboutit dans les déchets, en dessous du plancher du bac.
Die saubere Einstreu fällt durch das Sieb. Die Abfallklumpen bleiben in der Abfallwanne zurück.
La arena sanitaria limpia pasa a través del tamizador, mientras los desperdicios aglutinados se depositan en el recipiente de residuos.
A areia limpa passa através da peneira e os resíduos são separados para o recipiente para lixo.
De schone kattenbakvulling valt door de zeef, terwijl de klonters in de afvalbak gaan.



Clean litter is recycled back into pan.
La litière encore propre recyclée retourne dans le bac à litière.
Die saubere Einstreu wird zurück in die Katzenttoilette geführt.
La arena sanitaria limpia se recicla y vuelve a la caja.
A areia limpa é novamente introduzida na liteira.
De schone kattenbakvulling wordt gerecycleerd in de pan.



Never sift when the cat is in the litter box!
Ne jamais tamiser la litière s'il y a un chat dans le bac à litière!
Sieben Sie die Einstreu niemals, wenn sich die Katze in der Einstreuwanne befindet!
¡Nunca tamice si el gato se encuentra dentro de la caja sanitaria!
Nunca peneire quando o gato se encontrar na caixa de areia!
Zeef nooit wanneer de kat zich in de kattenbak bevindt!

Limited Warranty

This Catit® Design SmartSift™ product is guaranteed to be free of defects in material or workmanship. It excludes any damage caused by unreasonable use or abuse of the unit. For more information, contact your local Catit® Design SmartSift™ dealer or write to the Catit® Design SmartSift™ representative in your country. This guarantee is valid with proof of purchase only.

Garantie limitée

Cet article SmartSift™ Catit™ Design est garanti contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. La garantie exclut tout dommage causé par un usage déraisonnable ou abusif de l'article. Pour plus d'information, communiquer avec un détaillant local de SmartSift™ Catit™ Design ou écrire au représentant SmartSift™ Catit™ Design du pays. Cette garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement.

Gewährleistung

Wir gewährleisten Ihnen, dass die Catit® Design SmartSift™ bei normaler Verwendung von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern frei ist. Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Artikel, die unsachgemäß oder fahrlässiger Verwendung oder Manipulationen ausgesetzt wurden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Catit® Design SmartSift™ Händler oder dem Catit® Design SmartSift™ Repräsentanten in Ihrem Land. Diese Gewährleistung gilt nur mit Kaufbeleg.

Garantía limitada

Este producto Catit® Design SmartSift™ no tiene defectos de material o de elaboración. No incluye cualquier daño causado por uso irrazonable o abuso del aparato. Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor local de Catit® Design SmartSift™ o escríbale al representante de Catit® Design SmartSift™ de su país. Esta garantía tiene validez únicamente si se presenta un comprobante de compra.

Garantia Limitada

Este produto Catit® Design SmartSift™ inclui uma garantia contra defeitos de material ou de fabrico. Exclui quaisquer danos causados por uma utilização irracional ou uso excessivo da unidade. Para mais informações, contacte o fornecedor Catit® Design SmartSift™ local ou escreva para o representante Catit® Design SmartSift™ no seu país. Esta garantia só é válida com prova de compra.

Beperkte waarborg

Wij garanderen dat dit Catit® Design SmartSift™ product geen materiaal- of productiefouten vertoont. De garantie dekt geen schade als gevolg van onverstandig of verkeerd gebruik van het product. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw lokale Catit® Design SmartSift™ verdeler of schrijven naar de Catit Design SmartSift™ vertegenwoordiger in uw land. Deze waarborg is enkel geldig met het aankoopbewijs.

www.hagen.com

Visit our website to register on-line.

Pour enregistrement en ligne, visiter notre site Web.

Für eine Online-Registrierung besuchen Sie unsere Website.

Para registrar el producto en línea, visite nuestro sitio Web.

Para fazer seu registro eletronicamente, visite nosso site web.

Ga naar onze website om u online te registreren.



Distributed by/Distribué par :

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

France: Hagen France SA., F-77388 Combs la Ville.

Germany: Hagen Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Spain: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd 43200 Cheras, Selangor D.E.

Made in Malaysia/Fabrique en Malaisie Ver: 21/12-INT